

DRAGONFLY

design Odo Fioravanti

segis



La sedia Dragonfly nasce dall'osservazione del corpo delle libellule caratterizzato da uno sbilanciamento di peso tra le gambe che sono nella parte anteriore del corpo e tutta la coda che è a sbalzo. Così è nato questo gioco formale di una sedia in cantilever con le gambe innestate sul fronte della sedia e la seduta che sembra sfidare la forza di gravità. Il dinamismo di questo oggetto è stato esaltato caratterizzando la parte posteriore della scocca con delle lamelle che fanno pensare al mondo dell'automotive. A questa versione si è aggiunta subito dopo la declinazione dello stesso guscio su basi diverse in modo da costruire un vero e proprio sistema capace di andare incontro alle diverse esigenze di utilizzo.



The design of this new chair, appropriately named "Dragonfly", was derived from observations made on the same insect, whose body is characterized by an imbalance in weight distribution between the front legs and its extended tail. The formal design evolved into a cantilevered seat with its legs nested at the front giving the impression that the chair is defying the force of gravity. The dynamic aspect of this chair has been enhanced through the introduction of vertical fins at the rear of the backrest that allude to the design elements present in the automotive world. The same shell has been joined to a variety of different bases building a family of chairs that will be able to respond to any functional requirements.

La chaise Dragonfly est née de l'observation de la libellule dont elle porte d'ailleurs le nom. En effet, le corps de la libellule est déséquilibré et semble suspendu dans les airs. En matière de design, le résultat donne une chaise à la structure flottante avec une assise qui semble défier les lois de la gravité. Ce dynamisme est mis en valeur par la présence de stries sur le dossier qui rappellent les grandes heures du design automobile. Tout en conservant la même coque, la Dragonfly se décline avec différent type de piétements, afin de constituer une véritable famille de produits capable de répondre à tous les besoins et les utilisations.

Dieser Entwurf erinnert an die Silhouette einer Libelle, die als Inspirationsvorlage galt. Das visuelle Ungleichgewicht der vorderen Beine zu dem freischwebenden Rückenteil macht diesen Stuhl aus. So entstand dieses Cantilever Modell. Die Sitzschale mit den typischen Lamellen, die uns an die Motorwelt erinnert, unterstreicht die Dynamik dieses Stuhls. Eine Reihe von Stuhlgestellen erweitert die Produktreihe für die unterschiedlichen Anforderungen.

DRAGONFLY / S0020

Seduta cantilever, non impilabile. Struttura in tubo ovale in acciaio 30x15 mm disponibile con finitura verniciata a polveri epossidiche o cromata. Scocca in polipropilene riciclabile rinforzato con fibra di vetro, stampato ad iniezione. Su richiesta e con sovrapprezzo polipropilene ignifugo Classe 2. Piedini in polietilene.

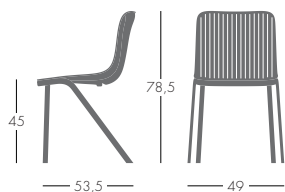
Chair on cantilever base, non stackable. Frame in oval steel tube 30x15 mm available in powder coated or chromed finish. Shell in recyclable polypropylene reinforced with fiberglass. On request and with additional cost, fire retardant polypropylene is available (Class 2). Polyethylene glides.

Chaise cantilever, non empilable. Structure en tube d'acier ovale 30x15mm, disponible en finition laquée époxy ou chromée. Coque en polypropylène recyclable renforcée fibre de verre. Version ignifuge (Classe 2) disponible sur demande et avec supplément. Patins en polyéthylène.

Stuhl Cantilever, nicht stapelbar. Gestell aus ovalem Stahlrohr 30x15 mm verchromt oder epoxidlackiert. Sitzschale aus recyclefähigem Polypropylen, verstärkt durch Fiberglas. Auf Anfrage und gegen Mehrpreis ist auch eine feuerhemmende Ausführung in Klasse 2 erhältlich. Gleiter aus Polyäthylene.



Finiture / Finishes / Finitions / Ausführung



Struttura / Frame Structure / Gestell

- bianco 18 / white 18
blanc 18 / Weiss 18
- nero 08 / black 08
noir 08 / Schwarz 08
- rosso 19 / red 19
rouge 19 / Rot 19
- alluminio 58 / aluminium 58
aluminium 58 / Alu-Farbig 58
- cromo 02 / chrome 02
chromé 02 / Verchromt 02

Polipropilene / Polypropylene Polypropylène / Polypropylen

- bianco 7Y / white 7Y
blanc 7Y / Weiss 7Y
- nero 7F / black 7F
noir 7F / Schwarz 7F
- rosso 7A / red 7A
rouge 7A / Rot 7A

DRAGONFLY / S0037

Seduta non impilabile, con gambe in frassino. Scocca in polipropilene riciclabile rinforzato con fibra di vetro. Su richiesta e con sovrapprezzo polipropilene ignifugo Classe 2. Piedini in feltro, PVC o scivolo metallico.

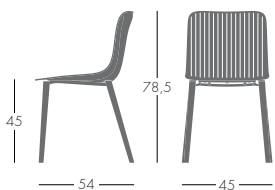
Chair, non stackable, with ashwood legs. Shell in recyclable polypropylene reinforced with fiberglass. On request and with additional cost, fire retardant polypropylene is available (Class 2). Glides in felts, PVC or metal.

Chaise non empilable avec piétement en frêne. Coque en polypropylène recyclable renforcée fibre de verre. Version ignifuge (Classe 2) disponible sur demande et avec supplément. Patins feutre, PVC ou métal.

Stuhl, nicht stapelbar, Beine aus Holz (Esche). Sitzschale aus recyclefähigem Polypropylen, verstärkt durch Fiberglas. Auf Anfrage und gegen Mehrpreis ist auch eine feuerhemmende Ausführung in Klasse 2 erhältlich. Gleiter: Filz, Kunststoff oder Metall.



Finiture / Finishes / Finitions / Ausführung



Gambe legno / Wood legs
Pieds en bois / Holz Esche

- naturale 01 / natural 01
naturel 01 / Natur 01
- wengé 06 / wengé 06
wengé 06 / Wengé 06
- tinto anilina bianco 03 / white 03 aniline stained
Teinte aniline blanc 03 / Anilingebeizt Weiss 03

Polipropilene / Polypropylene
Polypropylène / Polypropylen

- bianco 7Y / white 7Y
blanc 7Y / Weiss 7Y
- nero 7F / black 7F
noir 7F / Schwarz 7F
- rosso 7A / red 7A
rouge 7A / Rot 7A

DRAGONFLY / S0024

Seduta impilabile con e senza braccioli. Struttura 4 gambe in tubo di acciaio Ø 18 mm, disponibile con finitura verniciata a polveri epossidiche o cromata. Scocca in polipropilene riciclabile rinforzato con fibra di vetro. Su richiesta e con sovrapprezzo polipropilene ignifugo Classe 2. Distanziali antigraffio e piedini in polietilene. Impilabilità fino a 8 pezzi a terra, +/- 20 pezzi su carrello. Accessori: gancio di collegamento e tavoletta scrittoio ribaltabile antipanico in ABS.

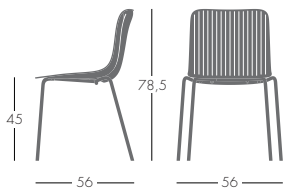
Stacking chair with and without armrests. Four-legged frame in steel tube Ø 18 mm available in powder coated or chromed finish. Shell in recyclable polypropylene reinforced with fiberglass. On request and with additional cost, fire retardant polypropylene is available (Class 2). Spacers and glides in polyethylene. Stacking capacity up to 8 chairs on floor. Stacking on trolley +/- 20 pcs. Accessories: ganging device and anti-panic writing tablet in ABS.

Chaise empilable avec ou sans accoudoirs. Structure 4 pieds en tube d'acier Ø 18 mm, disponible en finition époxy laquée ou chromée. Coque en polypropylène recyclable renforcée fibre de verre. Version ignifuge (Classe 2) disponible sur demande et avec supplément. Plots de protection sous la coque et patins en polyéthylène. Empilable jusqu'à 8 pièces au sol, +/- 20 pièces sur chariot. Accessoires: Système de crochetage, tablette écriteoire rabattable anti panique en ABS noir.

Stuhl und Armlehnstuhl stapelbar. 4 Beinestell aus Stahlrohr Ø 18 mm, verchromt oder epoxidlackiert. Sitzschale aus recyclefähigem Polypropylen, verstärkt durch Fiberglas. Auf Anfrage und gegen Mehrpreis ist auch eine feuerhemmende Ausführung in Klasse 2 erhältlich. Distanzstapelgleiter und Fussgleiter aus Polyäthylen. Stapelfähigkeit: auf dem Boden 8 Stück, auf dem feststehenden Transportwagen + / - 20 Stück. Zubehör: Reihenverbindung und Schreibtislar abklappbar Anti-Panik aus ABS.



Finiture / Finishes / Finitions / Ausführung



Struttura / Frame Structure / Gestell

- bianco 18 / white 18
blanc 18 / Weiss 18
- nero 08 / black 08
noir 08 / Schwarz 08
- rosso 19 / red 19
rouge 19 / Rot 19
- alluminio 58 / aluminium 58
aluminium 58 / Alu-Farbig 58
- cromo 02 / chrome 02
chromé 02 / Verchromt 02

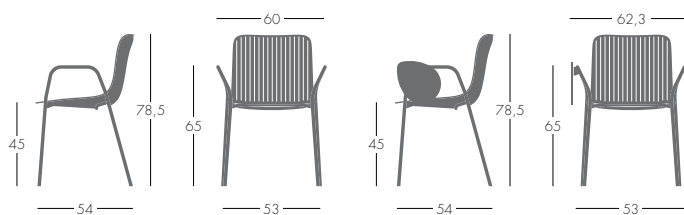
Polipropilene / Polypropylene Polypropylène / Polypropylen

- bianco 7Y / white 7Y
blanc 7Y / Weiss 7Y
- nero 7F / black 7F
noir 7F / Schwarz 7F
- rosso 7A / red 7A
rouge 7A / Rot 7A

DRAGONFLY / S0024B



Finiture / Finishes / Finitions / Ausführung



Tavoletta anti-panico / anti-panic tablet
Tablette anti-panique / Tablar Anti-Panik

Struttura / Frame Structure / Gestell

- bianco 18 / white 18
blanc 18 / Weiss 18
- nero 08 / black 08
noir 08 / Schwarz 08
- rosso 19 / red 19
rouge 19 / Rot 19
- alluminio 58 / aluminium 58
aluminium 58 / Alu-Farbig 58
- cromo 02 / chrome 02
chromé 02 / Verchromt 02

Polipropilene / Polypropylene Polypropylène / Polypropylen

- bianco 7Y / white 7Y
blanc 7Y / Weiss 7Y
- nero 7F / black 7F
noir 7F / Schwarz 7F
- rosso 7A / red 7A
rouge 7A / Rot 7A

DRAGONFLY / S0035

Seduta impilabile con e senza braccioli. Struttura a slitta in tondino di acciaio Ø 12 mm, disponibile con finitura verniciata a polveri epossidiche o cromata. Scocca in polipropilene riciclabile rinforzato con fibra di vetro. Su richiesta e con sovrapprezzo polipropilene ignifugo Classe 2. Distanziali antigraffio e piedini in polietilene. Impilabilità fino a 10 pezzi a terra, +/- 20 pezzi su carrello. Accessori: gancio di collegamento.

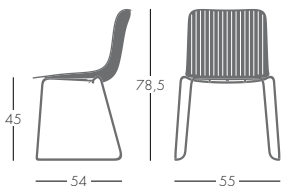
Stacking chair with and without armrests. Sled base in steel rod Ø 12 mm available in powder coated or chromed finish. Shell in recyclable polypropylene reinforced with fiberglass. On request and with additional cost, fire retardant polypropylene is available (Class 2). Spacers and glides in polyethylene. Stacking capacity up to 10 chairs on floor. Stacking on trolley +/- 20 pcs. Accessories: ganging device.

Chaise empilable avec ou sans accoudoirs. Structure traineau en fil d'acier Ø 12 mm, disponible en finition époxy laquée ou chromée. Coque en polypropylène recyclable renforcée fibre de verre. Version ignifuge (Classe 2) disponible sur demande et avec supplément. Plots de protection sous la coque et patins en polyéthylène. Empilable jusqu'à 10 pièces au sol, +/- 20 pièces sur chariot. Accessoires: Système de crochetage.

Stuhl und Armlehnstuhl stapelbar. Kufengestell aus Massivstahl Ø 12 mm, verchromt oder epoxidlackiert. Sitzschale aus recyclefähigem Polypropylen, verstärkt durch Fiberglas. Auf Anfrage und gegen Mehrpreis ist auch eine feuerhemmende Ausführung in Klasse 2 erhältlich. Distanzstapelgleiter und Fussgleiter aus Polyäthylen. Stapelfähigkeit: auf dem Boden 10 Stück, auf dem feststehenden Transportwagen + / - 20 Stück. Zubehör: Reihenverbindung.



Finiture / Finishes / Finitions / Ausführung



Struttura / Frame Structure / Gestell

- bianco 18 / white 18
blanc 18 / Weiss 18
- nero 08 / black 08
noir 08 / Schwarz 08
- rosso 19 / red 19
rouge 19 / Rot 19
- alluminio 58 / aluminium 58
aluminium 58 / Alu-Farbig 58
- cromo 02 / chrome 02
chromé 02 / Verchromt 02

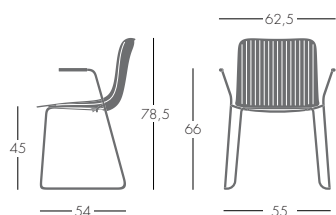
Polipropilene / Polypropylene Polypropylène / Polypropylen

- bianco 7Y / white 7Y
blanc 7Y / Weiss 7Y
- nero 7F / black 7F
noir 7F / Schwarz 7F
- rosso 7A / red 7A
rouge 7A / Rot 7A

DRAGONFLY / S0035B



Finiture / Finishes / Finitions / Ausführung



Struttura / Frame Structure / Gestell

- bianco 18 / white 18
blanc 18 / Weiss 18
- nero 08 / black 08
noir 08 / Schwarz 08
- rosso 19 / red 19
rouge 19 / Rot 19
- alluminio 58 / aluminium 58
aluminium 58 / Alu-Farbig 58
- cromo 02 / chrome 02
chromé 02 / Verchromt 02

Polipropilene / Polypropylene Polypropylène / Polypropylen

- bianco 7Y / white 7Y
blanc 7Y / Weiss 7Y
- nero 7F / black 7F
noir 7F / Schwarz 7F
- rosso 7A / red 7A
rouge 7A / Rot 7A

DRAGONFLY / G0033

Sgabello impilabile, altezza seduta 75 cm. Base a slitta in tubo di acciaio Ø 18 mm, disponibile con finitura verniciata a polveri epossidiche o cromata. Scocca in polipropilene riciclabile rinforzato con fibra di vetro. Su richiesta e con sovrapprezzo polipropilene ignifugo Classe 2. Distanziali antiraffio e piedini in polietilene.

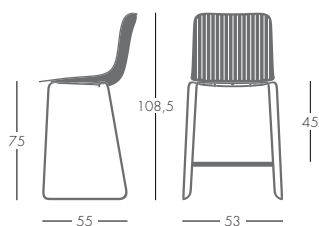
Stackable barstool, seat height 75 cm. Sled base in steel tube Ø 18 mm, available in powder coated or chromed finish. Shell in recyclable polypropylene reinforced with fiberglass. On request and with additional cost, fire retardant polypropylene is available (Class 2). Spacers and glides in polyethylene.

Tabouret empilable, hauteur d'assise 75 cm. Structure traineau en tube d'acier Ø 18 mm, disponible en finition époxy laquée ou chromée. Coque en polypropylène recyclable renforcée fibre de verre. Version ignifuge (Classe 2) disponible sur demande et avec supplément. Plots de protection sous la coque et patins en polyéthylène.

Barhocker stapelbar, Sitzhöhe 75 cm. Kufengestell aus Stahlrohr Ø 18 mm, verchromt oder epoxidlackiert. Sitzschale aus recyclefähigem Polypropylen, verstärkt durch Fiberglas. Auf Anfrage und gegen Mehrpreis ist auch eine feuerhemmende Ausführung in Klasse 2 erhältlich. Distanzstapelgleiter und Fussgleiter aus Polyäthylen.



Finiture / Finishes / Finitions / Ausführung



Struttura / Frame Structure / Gestell

- bianco 18 / white 18
blanc 18 / Weiss 18
- nero 08 / black 08
noir 08 / Schwarz 08
- rosso 19 / red 19
rouge 19 / Rot 19
- alluminio 58 / aluminium 58
aluminium 58 / Alu-Farbig 58
- cromo 02 / chrome 02
chromé 02 / Verchromt 02

Polipropilene / Polypropylene Polypropylène / Polypropylen

- bianco 7Y / white 7Y
blanc 7Y / Weiss 7Y
- nero 7F / black 7F
noir 7F / Schwarz 7F
- rosso 7A / red 7A
rouge 7A / Rot 7A

DRAGONFLY / G0020 - G0024

Sgabello girevole disponibile in versione ad altezza variabile 51/75 cm con pistone a gas od in versione fissa con altezza seduta 75 cm. Base in acciaio Ø 45 cm disponibile in finitura cromata o verniciata a polveri epossidiche. Anello in plastica sulla circonferenza a protezione del pavimento. Scocca in polipropilene riciclabile rinforzato con fibra di vetro. Su richiesta e con sovrapprezzo polipropilene ignifugo Classe 2.

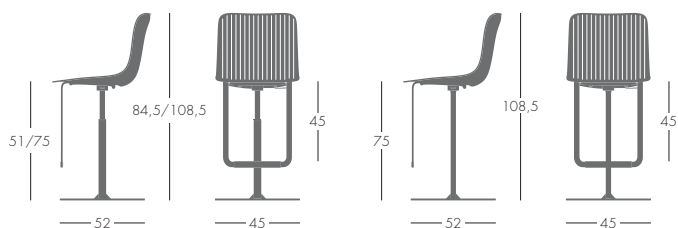
Swivel barstool, available with gas operated adjustable height 51/75 cm or in fixed height version with seat height 75 cm. Steel base Ø 45 cm available in chromed or powder coated finish. Plastic pad under round base for floor protection. Shell in recyclable polypropylene reinforced with fiberglass. On request and with additional cost, fire retardant polypropylene is available (Class 2).

Tabouret pivotant disponible en version à hauteur réglable 51/75 cm avec piston à gaz ou en version fixe avec hauteur d'assise 75 cm. Base en acier Ø 45 cm disponible en finition époxy laquée ou chromée avec anneau de protection plastique sous la base. Coque en polypropylène recyclable renforcée fibre de verre. Version ignifuge (Classe 2) disponible sur demande et avec supplément.

Barhocker drehbar in einer fixen Sitzhöhe 75 cm, oder dreh- und höhenverstellbar mit Gaslift Sitzhöhe 51 - 75 cm. Fussteller aus Stahl Ø 45 cm, verchromt oder epoxidlackiert. Als Bodenschutz ist der Fussteller mit einem Kunststoffring versehen. Sitzschale aus recyclefähigem Polypropylen, verstärkt durch Fiberglas. Auf Anfrage und gegen Mehrpreis ist auch eine feuerhemmende Ausführung in Klasse 2 erhältlich.



Finiture / Finishes / Finitions / Ausführung



Struttura / Frame Structure / Gestell

- bianco 18 / white 18
blanc 18 / Weiss 18
- nero 08 / black 08
noir 08 / Schwarz 08
- rosso 19 / red 19
rouge 19 / Rot 19
- alluminio 58 / aluminium 58
aluminium 58 / Alu-Farbig 58
- cromo 02 / chrome 02
chromé 02 / Verchromt 02

Polipropilene / Polypropylene Polypropylène / Polypropylen

- bianco 7Y / white 7Y
blanc 7Y / Weiss 7Y
- nero 7F / black 7F
noir 7F / Schwarz 7F
- rosso 7A / red 7A
rouge 7A / Rot 7A

DRAGONFLY / R0040 - R0044

Seduta su base girevole a 4 razze disponibile con piedini fissi o con ruote. Struttura disponibile con finitura verniciata a polveri epossidiche o cromata. Scocca in polipropilene riciclabile rinforzato con fibra di vetro. Su richiesta e con sovrapprezzo polipropilene ignifugo Classe 2.

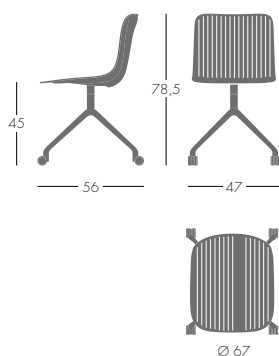
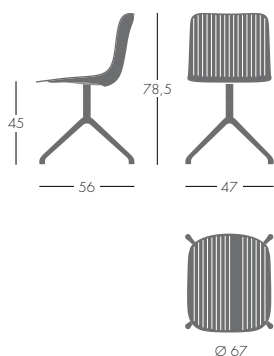
Chair on swivel 4 star base, available with or without castors. Frame in powder coated or chromed finish. Shell in recyclable polypropylene reinforced with fiberglass. On request and with additional cost, fire retardant polypropylene is available (Class 2).

Chaise base pivotante 4 branches sur roulettes ou patins fixes. Structure disponible en finition époxy laquée ou chromée. Coque en polypropylène recyclable renforcée fibre de verre. Version ignifuge (Classe 2) disponible sur demande et avec supplément.

Variante auf drehbarem 4 Fusskreuzgestell mit Rollen oder mit fixen Gleitern. Gestell verchromt oder epoxidlackiert. Sitzschale aus recyclefähigem Polypropylen, verstärkt durch Fiberglas. Auf Anfrage und gegen Mehrpreis ist auch eine feuerhemmende Ausführung in Klasse 2 erhältlich.



Finiture / Finishes / Finitions / Ausführung



Struttura / Frame Structure / Gestell

- bianco 18 / white 18
blanc 18 / Weiss 18
- nero 08 / black 08
noir 08 / Schwarz 08
- rosso 19 / red 19
rouge 19 / Rot 19
- alluminio 58 / aluminium 58
aluminium 58 / Alu-Farbig 58
- cromo 02 / chrome 02
chromé 02 / Verchromt 02

Polipropilene / Polypropylene Polypropylène / Polypropylen

- bianco 7Y / white 7Y
blanc 7Y / Weiss 7Y
- nero 7F / black 7F
noir 7F / Schwarz 7F
- rosso 7A / red 7A
rouge 7A / Rot 7A

VARIANTI IMBOTTITE / UPHOLSTERED OPTIONS CAPITONNAGE ET PLACET / SCHALE BEZOGEN

Scocca con imbottitura frontale della seduta o con cuscino rivestito solo sul sedile (ecopelle o tessuto) disponibile per ogni variante di base.

Shell with seat and back upholstery or with seat cushion only (in faux-leather or fabric) available for each base version.

Disponible pour toutes les bases modèles coque en polypropylène avec assise rembourrée sur l'avant ou avec placet recouvert en similicuir ou tissu.

Sitzschale innen oder nur die Sitzfläche bezogen mit Kunstleder oder Stoff, für alle Gestellvarianten.



